



MD-2012, Chişinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

PROCESUL-VERBAL nr. 3
al şedinţei publice a Consiliului Audiovizualului
din **28 ianuarie 2021, ora 12:00**

**Mun. Chişinău,
Consiliul Audiovizualului,
bir. 203, Sala de şedinţe**

TOTAL MEMBRI AI ŞEDINŢEI :	8
TOTAL DECIZII APROBATE :	5
ANEXE:	Deciziile CA nr. 3/16, 3/17, 3/18, 3/19, 3/20
PREŞEDINTE:	Ala URSU-ANTOCI
MEMBRI PREZENŢI:	Tatiana BURAGA, Artur COZMA, Corneliu MIHALACHE, Larisa MANOLE, Ion ROBU, Iulian ROŞCA, Lidia VIZIRU.
MEMBRI ABSENŢI:	Dragoş VICOL
DGLAM:	Lilia GUŢU Tatiana EFTODI
DJR:	Grigore CHIŢANU
INVITAŢI:	-

ORDINEA DE ZI:

NR.	DENUMIREA CHESTIUNII	RESPONSABIL DE PREGĂTIRE	RAPORTOR
1.	Cu privire la examinării rezultatelor monitorizării posturilor de televiziune „RTR Moldova” şi „ITV”, urmare a petiţiilor Asociaţiei Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova	DGLAM	V. CECAN
2.	Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării postului de televiziune „Bravo TV”, urmare a autosesizării membrului Consiliului Audiovizualului, Iulian Roşca şi petiţiilor Asociaţiei Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova	DGLAM	V. CECAN
3.	Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării postului de televiziune „Cinema 1”, urmare a autosesizării membrei Consiliului Audiovizualului,	DGLAM	V. CECAN

	Lidia Viziru		
4.	Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării posturilor de televiziune „Prime” și „Canal 3”, urmare a petițiilor Instituției Private „Centrul Pentru Jurnalism Independent”	DMTV/R	V. STEȚCAIA
5.	Cu privire la examinarea cererii de reperfectare a licenței de emisie eliberată „Media Production TV” pentru postul de televiziune „DTV”.	DLA	N. DASTIC
6.	Cu privire la mediatizarea unor campanii sociale	DGLAM	L. GUȚU

A. URSU-ANTOCI:	– Bună ziua, colegi. Cvorumul necesar pentru desfășurarea ședinței este asigurat, suntem prezenți 8 persoane din 9. Ședința este deliberativă. Propuneri, obiecții la Ordinea de zi? Dacă îmi permiteți, colegi, eu am o propunere la Ordinea de zi. Rog excluderea din Ordinea de zi a subiectului nr. 5 - Cu privire la examinarea cererii de reperfectare a licenței de emisie eliberată „Media Production TV” pentru postul de televiziune „DTV”, urmare a sesizării membrului CA, dnei Tatiana Buraga. Vă rog să Vă expuneți, dna Buraga.
T. BURAGA:	– Pe lângă faptul că în sesizare este indicată monitorizarea respectivului post de televiziune vizavi de sigla pe care o are afișată, să fie efectuată și o monitorizare cu privire la Structura serviciilor de programe.
A. URSU-ANTOCI:	– Se acceptă. Dna Viziru, Vă rog.
L. VIZIRU:	– În această ordine de idei, odată ce se va face monitorizarea timp de o săptămână, propun, în această perioadă, să fie monitorizată cu privire la respectarea de către acest post a art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media, să vedem dacă se respectă.
A. URSU-ANTOCI:	– Deci, pentru stenogramă: dna Buraga propune să fie monitorizată vizavi de Concepție; dna Viziru Lidia propune să fie monitorizată la capitolul subtitrarea filmelor - art. 19 alin. (4). Cine este pentru această modificare?
AU VOTAT:	<u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.
A. URSU-ANTOCI:	– Unanim. În afară de propunerea mea, are cineva propuneri? Atunci, rog aprobarea Ordinii de zi.
AU VOTAT:	<u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.
A. URSU-ANTOCI:	– Ordinea de zi este aprobată.

ORDINEA DE ZI APROBATĂ:

NR.	DENUMIREA CHESTIUNII	RESPONSABIL DE PREGĂTIRE	RAPORTOR
1.	Cu privire la examinării rezultatelor monitorizării posturilor de televiziune „RTR Moldova” și „ITV”, urmare a petițiilor Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova	DGLAM	V. CECAN
2.	Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării postului de televiziune „Bravo TV”, urmare a autosesizării membrului Consiliului Audiovizualului, Iulian Roșca și petițiilor Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova	DGLAM	V. CECAN
3.	Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării postului de televiziune „Cinema 1”, urmare a autosesizării membrei Consiliului Audiovizualului, Lidia Viziru	DGLAM	V. CECAN
4.	Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării posturilor de televiziune „Prime” și „Canal 3”, urmare a petițiilor Instituției Private „Centrul Pentru Jurnalism Independent”	DMTV/R	V. STEȚCAIA
5.	Cu privire la mediatizarea unor campanii sociale	DGLAM	L. GUȚU

ORDINEA DE ZI:	CHESTIUNEA nr. 1 Cu privire la examinării rezultatelor monitorizării posturilor de televiziune „RTR Moldova” și „ITV”, urmare a petițiilor Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova
V. CECAN:	– La data de 30 decembrie 2020, în adresa Consiliului Audiovizualului a parvenit o sesizare f/nr. din data de 29 decembrie 2020, din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova, prin care informează CA despre următoarele: „La data de 17, 19 și 24 noiembrie 2020 (orele de difuzare sunt indicate în proiectul de decizie) postul de televiziune „RTR Moldova” a difuzat filmul artistic în serii „Морозова”. Iar pe data de 08 noiembrie 2020, 17 și 25 decembrie 2020, postul de televiziune „ITV” a difuzat filmul artistic în serii „След”, iar la 24 noiembrie 2020 - filmul artistic în serii „Чужая кровь”. Astfel, petiționarul invocă faptul că filmele artistice nominalizate au fost difuzate, în această perioadă, fără dublare sau subtitrare în limba română, precum prevede art. 19 alin. (4) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale. Totodată, Asociația Patronală a Radiodifuzorilor din Moldova invocă faptul că „Lipsa dublării sau sonorizării în limba română a

filmelor artistice și plasarea publicității în programe audiovizuale a unui post TV constituie o acțiune de concurență neloială în raport cu furnizorii serviciilor media aflați sub jurisdicția Republicii Moldova”.

În contextul celor expuse, Asociația Patronală a Radiodifuzorilor din Moldova solicită Consiliului Audiovizualului investigarea faptelor comise de posturile de televiziune „RTR Moldova” și „ITV”, cu aplicarea corespunzătoare a sancțiunilor pentru derogări grave de la cadrul legal național.

Prin scrisoarea nr. 11 din 11 ianuarie și nr. 12 din 20 ianuarie 2021, „Media Pro Grup” SRL, fondatoarea postului de televiziune „ITV”, a comunicat CA următoarele: *„Postul de televiziune „ITV Moldova” a fost supus monitorizării de către Consiliul Audiovizualului, la acest capitol, nu doar o singură dată, ultima monitorizare fiind în perioada 31 mai - 01 iunie 2020”.* Urmare a monitorizărilor efectuate, postul de televiziune a fost sancționat cu avertizare publică.

Mai mult decât atât, postul de televiziune „ITV” invocă faptul că *„Insistența și periodicitatea cu care sunt monitorizați de către Asociația Patronală a Radiodifuzorilor este o atitudine ostilă față de postul nostru de televiziune”.*

De specificat, că prin Decizia nr. 23/139 din 17 septembrie 2020 Consiliului Audiovizualului a sancționat cu avertizare publică „Media Pro Grup” SRL, fondatoarea postului de televiziune „ITV”, iar prin Decizia nr.25/160 din 01.10.2020 - „TV-Comunicații Grup” SRL, fondatoarea postului de televiziune „RTR Moldova” - pentru încălcarea prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale.

Totodată, au mai parvenit câteva sesizări din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor, în cadrul cărora au fost invocate aceleași încălcări ca și în sesizările precedente. În una din ele, Asociația Patronală a Radiodifuzorilor din Moldova invocă și faptul că posturile de televiziune „RTR Moldova” și „ITV” încalcă prevederile art. 4 alin. (3), (7) și (9) din Codul serviciilor media audiovizuale.

Dat fiind faptul că această monitorizare necesită o perioadă mai îndelungată de timp - conform Codului, prevede o săptămână - în cazul acesta, ar fi necesară prelungirea termenului de examinare a părții respective a sesizării.

Rezultatele monitorizării au atestat faptul că posturile de televiziune „ITV” și „RTR Moldova”, în perioada indicată de Asociația Patronală a Radiodifuzorilor, într-adevăr, toate filmele care au fost indicate în sesizare nu au fost difuzate cu titrare sau cu dublare în limba română.

De menționat, că la data de 27 ianuarie 2021, în adresa CA a parvenit o contestație de la Asociația Patronală a Radiodifuzorilor din Moldova, prin care solicită:

- *A examina separat toate petițiile depuse de asociație;*
- *Disjungea procedurilor administrative conexe la ședința din 22 ianuarie 2021;*
- *Examinarea petițiilor înregistrate care au absolut obiecte diferite (filme și seriale) separat conform ordinii și cronologiei depuse.”*

În susținerea solicitării Asociația Patronală a Radiodifuzorilor din Moldova menționează: *„În primul rând, considerăm că petițiile au obiecte diferite, nu este același film sau serial și nu puteau fi conexe.”*

Chiar dacă autoritatea publică a decis conexarea lor la diferite petiții, considerăm că urmează să primim răspuns pe fiecare obiect al petiției înaintate. Petițiile demonstrează că astfel de furnizori de servicii media nu au nicio intenție de a-și ajusta activitatea”.

Cu referire la cele menționate de către Asociația Patronală a Radiodifuzorilor din Moldova în Contestația depusă, menționăm că dublarea sau subtitrarea nu este o condiție de formă a unei opere audiovizuale, dar reprezintă o obligație a furnizorilor în cadrul prestării serviciilor media audiovizuale la difuzarea filmelor.

Mai mult ca atât, potrivit prevederilor art. 84 alin. (5) lit. j) din Codul serviciilor media audiovizuale, răspunderea poate fi aplicată pentru fiecare episod delictual doar în privința comunicărilor comerciale audiovizuale.

Respectiv, Contestația depusă la data de 27 ianuarie 2021 de către Asociația Patronală a Radiodifuzorilor din Moldova este una neîntemeiată.

A. URSU-ANTOCI:

– Vă mulțumesc frumos. Dle Chițanu, Vă rog să Vă expuneți vizavi de acuzațiile care ni se aduc de Asociația Patronală.

Gr. CHIȚANU:

– Stimați membri, dat fiind faptul că obiectul controlului care a fost efectuat de către CA constituie conduita propriu-zisă a furnizorului în cadrul prestării serviciilor media audiovizuale, iar petiționarul a invocat că această conduită e delictuală în câteva legislații, în câteva filme, fapt care nu conduce la examinarea fiecărui caz menționat în petiție ca o încălcare separată pasibilă de răspundere conform condițiilor Codului serviciilor media audiovizuale. Așa cum a menționat colega, la art. 84 alin. (5) lit. j) este expres, legiuitorul a prevăzut faptul că poate fi aplicată răspunderea ... administrativă pentru fiecare episod doar în privința comunicărilor comerciale. În cazul nostru, avem art. 84 alin. (2) din Codul serviciilor media audiovizuale care prevede că CA aplică sancțiunea în dependență de gravitatea încălcării, de frecvența acesteia, de efectele acesteia. Respectiv, Consiliul, pentru a examina întreaga faptă delictuală, nu examinează doar în cazul unui film, dar examinează în toate filmele - acestea duc la gravitate sau ... Dacă să luăm logica Asociației, atunci, mai mult ca atât, chiar în însuși petiție e menționat, Asociația face trimitere la mai multe filme. Adică, ar trebui și ei să facă o petiție pentru fiecare film separat. Aici nu este corect. Codul administrativ prevede expres, art. 80 alin.(2), ele se comasează într-o singură procedură administrativă, ținând cont că obiectele sunt aceleași. Faptul delictual care este invocat față de furnizorul de servicii media este același: nerespectarea art. ..., mai bine zis - nesubtitrarea sau dublarea filmelor artistice. În acest sens, considerăm că Contestația este doar una declarativă. Practic, dumnealor nu au făcut trimitere la nicio prevedere legală care ar interzice această comasare. Din contra, au făcut iarăși trimitere la art. 80 alin. (2) care prevede comasarea petițiilor și respectiv, considerăm că urmează a fi respinsă Contestația respectivă și examinarea petiției. De fapt, anume aceste filme pot duce la membri ca să ia o decizie - fie că aplică amenda de 5 000 de lei, de 10 000, 7 000 - este marja aceasta. Nu poți în baza doar la un film ... Mai mult ca atât, vreau să menționez că sunt unele posturi de televiziune care au 7 filme

	<p>într-o zi. Atunci, dacă luăm pentru fiecare film să aplicăm sancțiune, ajungem la situația că într-o zi poți să-i retragi licența, ceea ce nu este corect, pentru că legiuitorul expres a prevăzut aplicarea sancțiunii pentru fiecare caz delictual doar în cazul comunicării comerciale - art. 84 alin. (5) lit. j).</p> <p>A. URSU-ANTOCI: – Vă mulțumesc. Cineva are întrebări la dl Chițanu? Nu are nimeni întrebări. Întrebări către raportor, Vă rog. Nu are nimeni întrebări. Treceam la partea deliberativă. Dacă îmi permiteți, vreau mai întâi eu să mă expun. Ceea ce vedem noi este o sfidare gravă a legislației în vigoare. Eu am rugat colegii de la monitorizare să ne prezinte toate monitorizările care au fost făcute în ultimii doi ani. Vreau să Vă spun că de la o monitorizare la alta nu s-a schimbat absolut nimic. Ținând cont că rezultatele controlului demonstrează că posturile de televiziune monitorizate nu au respectat obligațiile prevăzute în art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, și anume dublarea și subtitrarea în limba română a filmelor artistice și cele documentare, într-o perioadă de timp îndelungată și a unui număr mare de filme, se atestă o gravă încălcare a prevederilor art. 19 alin. (4), din care considerente propun aplicarea amenzii de 10 000 de lei. Vreau să Vă spun, colegi, Consiliul Audiovizualului, de azi înainte, va fi cu ochiul pe cei care încalcă și sfidează legislația audiovizuală. Totodată, ținând cont că încălcarea respectivă este una repetată (sunteți de acord cu mine că este una repetată?), propun ca posturile respective să fie monitorizate repetat, peste 30 de zile, și să ne prezinte un raport cu privire la măsurile întreprinse. Pentru stenogramă: să ne prezinte în decurs de 30 de zile un raport cu privire la măsurile întreprinse la capitolul „Dublarea sau subtitrarea în limba română a filmelor artistice și cele documentare”, timp în care posturile respective au obligația să remedieze situația la capitolul „Dublarea sau subtitrarea în limba română a filmelor artistice și cele documentare”. 30 de zile! Vă rog să reveniți în albia legalității. Această sugestie nu este numai către furnizorii dați de servicii media, este către toți furnizorii de servicii media. Atât! M-aș mai expune, dar nu vreau să fiu acuzată. Domnilor colegi, Vă rog să Vă expuneți vizavi de subiectul dat. Dna Manole, Vă rog.</p> <p>L. MANOLE: – Susțin întru totul sancționarea acestor două posturi. Chiar este o atitudine sfidătoare nu doar față de Consiliu, care i-a monitorizat și sancționat - și ei singuri recunosc acest lucru în răspunsul care l-au trimis - dar, pur și simplu, își bat joc de consumatori, de telespectatori și de ceea ce spune buchea legii. Îmi pare că trebuie să le acordăm o atenție deosebită, și nu doar la capitolul traduceri-subtitrare, dar și la cota de produs local, autohton. Și aici sunt grave abateri. Din câte știu, „RTR”-ul, practic, nu are produs local. Susțin întru totul sancționarea acestui post.</p> <p>A. URSU-ANTOCI: – Vă mulțumesc, dna Manole. Dna Buraga, Vă rog.</p> <p>T. BURAGA: – Eu doar voiam să menționez faptul că ceea ce Dvs. ați menționat, că doi ani de zile, practic, nu au nicio schimbare ceea ce ține de subtitrare și de realizarea produsului autohton, nu cred că sunt în drept să invoce</p>
--	--

	<p>cumva că Consiliul Audiovizualului poate fi utilizat ca și reglare de conturi a cuiva. Prin intermediul Consiliului Audiovizualului nu se face nicio reglare de conturi personale, Consiliul Audiovizualului întreprinde acțiuni doar conform prevederilor legale.</p> <p>A. URSU-ANTOCI: – Vă mulțumesc. Dle Mihalache, Vă rog.</p> <p>C. MIHALACHE: – Vreau s-o susțin pe dna Manole, ceea ce-a spus dumneaei, numai că o să spun mai dur, dumneaei a spus mai diplomatic. Mi se pare că ceea ce ține de „RTR Moldova”, faptul că ei nu subtitrează filmele și le-ați dat pentru aceasta o perioadă de timp determinată, este foarte corect. Dar mult mai grav, în opinia mea, ceea ce ține de acest furnizor de servicii media, este faptul că nu realizează produs local deloc. Propun să atragem o atenție deosebită, și nu doar acestui furnizor, dar din câte eu înțeleg, el este lider la capitolul nerespectarea legislației în ceea ce ține de produsul local. Consider că trebuie să atragem o atenție deosebită, pentru că, într-adevăr, sunt foarte mulți furnizori care se străduie din răspuțeri să facă produs local, uneori nu le ajunge câteva procente - noi îi sancționăm. Dar ei se uită la acest „RTR Moldova”, care stă sus și nu face nimic, și este din când în când sancționat de către Consiliu cu o amendă de 5 000 - 10 000 de lei, care pentru un furnizor potent nu este o sumă considerabilă. Care este rostul, în general, al sancțiunii? Rostul sancțiunii este ca să se revină la legalitate. De aia, în cazul în care acest furnizor ani de zile sfidează legislația, cred că noi trebuie să acordăm o atenție deosebită acestui furnizor, specială, la ceea ce ține de produsul local. Propun să-i monitorizăm și la capitolul „produs local”, „RTR”-ul.</p> <p>A. URSU-ANTOCI: – Se acceptă. Deci, pentru stenogramă: monitorizarea la capitolul „produs local” a postului de televiziune „RTR”. Dle Mihalache, Vă susțin și eu. Da, este adevărat ceea ce spuneți Dvs: noi îi sancționăm, ei în continuare ... De aceea, am propus ca ei să ne prezinte un raport vizavi de măsurile întreprinse. Îmi este rușine, dle Mihalache că am sancționat unii furnizori de servicii media la care nu le ajungea 7% de produs autohton. Dar sunt furnizori de servicii media, și nu vreau să le dau numele, care nu realizează nimic produs autohton, practic - 0,1% de produs autohton. De aceea, noi o să le atragem o atenție deosebită tuturor furnizorilor, nu neapărat numai furnizorilor despre care discutăm astăzi. Propun să atragem o atenție deosebită tuturor furnizorilor, absolut tuturor furnizorilor.</p> <p>C. MIHALACHE: – Corect. La capitolul produs local.</p> <p>A. URSU-ANTOCI: – Să nu ne acuze că noi avem o atitudine selectivă vizavi de unii. Vă mulțumesc. Mai vrea cineva să se expună, colegi? Dle Roșca, Vă rog.</p> <p>Iu. ROȘCA: – Vreau să încep cu un aspect juridic care deja l-am menționat - faptul comasării și neadmiterea contrariilor pentru fiecare episod în parte. Nu în zadar legiuitorul a pus excepție doar în privința publicității. Publicitatea se examinează pentru fiecare episod în parte. Nu în zadar - pentru că nu admite niște abuzuri eventuale sau presiuni de control asupra furnizorilor de servicii media. De aceasta și a fost instaurată</p>
--	---

	<p>prevederea respectivă - pentru a doza într-un fel sau altul aceste controale și să nu se admită niște abuzuri eventuale din partea celor care solicită să se efectueze controalele în privința activității acestor furnizori de servicii media.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>– Credeți-mă că Consiliul Audiovizualului nu admite niciun fel de abuz.</p>
<p>Iu. ROȘCA:</p>	<p>– Nu, eu vreau să vorbesc în altă albie - că noi, pur și simplu, am avut temei de a comasa aceste petiții, pentru a efectua un control unitar. La aceasta am vrut să mă refer.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>– Am înțeles, dar pentru stenogramă și pentru cei care ne urmăresc, am vrut ...</p>
<p>Iu. ROȘCA:</p>	<p>– Eu am vorbit la general ceea ce prevede esența acestei norme, de ce este instaurată această normă, astfel ca să nu se admită des controale. Cu referire la aspectul ce ține de problema, în principiu, examinată, vreau să spun că lansarea acestor posturi nu se explică doar prin oferirea accesului la informație și la un conținut media, dar probabil că și la o mișcare a unei strategii de marketing, asigurând-și pe piața mediatică o poziție sigură și fiabilă, beneficiind de toate oportunitățile ce oferă această piață, inclusiv și serviciile de publicitate. De fapt, a fost invocat în sesizare un aspect ce ține de concurența neloială, pentru că nerespectarea acestor condiții duce, ca efect colateral, la o concurență neloială și o activitate în condiții inegale a acestor furnizori de servicii care, pe de o parte, respectă condițiile de prestare a serviciilor, iar celălalt nu respectă aceste condiții. Respectiv, și beneficiile sunt diferite în acest caz. Pentru a nu admite acest efect colateral, cu toate că CA nu este un regulator al publicității, el poate obliga respectarea prestării acestor servicii în aceleași condiții. De fapt, conform principiului egalității, toți sunt egali în fața legii și toți trebuie să activeze în aceleași condiții și să respecte condițiile care și le-au luat ca angajament atunci când și-au primit licențele respective. Astfel, noi vom contribui, într-un fel sau altul, la un echilibru la acest capitol cu privire la neadmiterea unei concurențe neloiale.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>– Vă mulțumesc, dle Roșca. Vă rog, dna Viziru.</p>
<p>L. VIZIRU:</p>	<p>– O să am o pledoarie un pic mai scurtă decât colegul meu, dl Roșca. În general, legislația prevede ca toți furnizorii de servicii media, atunci când vin la Consiliul Audiovizualului după licența de emisie, aceasta să fie respectată și să nu fie încălcată periodic de către furnizorii de servicii media. În cazul respectiv, observăm că ambii furnizori de servicii media și-au permis, într-o perioadă destul de mare, aceleași abateri de la legislația în vigoare. Le-aș recomanda furnizorilor de servicii media să mai recitească din când în când condițiile la licența de emisie, fiindcă acolo este stipulat concret și clar care sunt obligațiunile dumnealor și care sunt procedeele prin care trebuie să respecte legislația din domeniu pentru a activa corect și în concordanță cu toate prevederile legale.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>– Mulțumesc, dna Viziru. Le-aș mai recomanda tuturor furnizorilor,</p>

	<p>măcar din când în când să citească Codul serviciilor media audiovizuale. Vă rog, dle Cozma.</p>
<p>A. COZMA:</p>	<p>– Aș vrea să fac referire la ceea ce a spus colega Buraga, și anume că noi respingem cu vehemență faptul că noi suntem implicați în niște reglări de conturi folosindu-ne de altă situație ș.a.m.d., atragem atenția la unii furnizori, nu atragem la alții. În acest context, eu m-aș adresa la toți furnizorii de servicii media (evident, în măsura posibilităților sau dacă au această necesitate) să verifice ce mai fac concurenții, ce mai fac colegii de breaslă, din când în când, dacă dâșii vor cu adevărat să fie o stare de piață normală, fără încălcarea concurenței loiale ș.a.m.d. Aceasta, evident, pe teritoriul post-sovietic, acest lucru arată nu prea bine, dar în Europa, în special în Germania, grija vizavi de vecin este plauzibilă. Dacă vecinul aruncă gunoiul peste gard și vecinul se duce la poliție, el încă și premiat este pentru aceasta. Respectiv, eu propun, poate nu în așa măsură, dar să fiți cu ochiul unul pe altul, să ne susțineți și pe noi. Și într-al doilea rând, eu nu văd glasul și poziția societății civile pe marginea acestor subiecte. Adică, pe lângă faptul că societatea civilă vizează și monitorizează niște încălcări, în opinia lor, cu o tentă politică mai mult aș zice, poate ar fi cazul să se adreseze și la subiecte pur economice, adică, de încălcare a legislației pe marginea acestor cazuri sau pe marginea altor cazuri. Poate asta tot ar îmbunătăți climatul de pe piața mediatică, ar contribui la dezvoltarea domeniilor ș.a.m.d. Fac un apel și la furnizorii de servicii media, și la societatea civilă să ne susțină, să ne ajute în acest context și poate vom ieși în curând la o situație mai bună.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>– Vă mulțumesc, dle Cozma. Dle Roșca, Vă rog.</p>
<p>Iu. ROȘCA:</p>	<p>– Am o remarcă referitor la ce a spus dl Cozma. Eu susțin acest apel, numai să nu fie utilizat cu rea-credință de către cineva, ca să utilizeze aceasta în interese private.</p>
<p>A. COZMA:</p>	<p>– Sper că noi am depășit o fază din anii 90, dar chiar și puțin mai recent, când pentru a admite încălcări sau neîncălcări, cineva putea fi noaptea arestat, pus în acuzație gravă ș.a.m.d. Totuși, nu este vorba de import-export, de alte chestii. Este vorba de mass-media, furnizori de servicii media. Subiectele, evident, sunt destul de grele, interesele tot sunt mari, dar nu cred că este cazul chiar de fiecare dată să ne temem că este o tentă de concurență neloială, că cineva special atrage atenția că s-a încălcat, nu s-a încălcat ș.a.m.d.</p>
<p>Iu. ROȘCA:</p>	<p>– Для достижения цели, все средства хороши.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>– Vă mulțumesc, dle Cozma. Reprezentantul „ITV” vrea să intervină.</p>
<p>N. POLEACOV, reprezentant „ITV”:</p>	<p>– Добрый день, уважаемые члены Совета. Я Наталья Полякова. Я хотела бы попросить Вас принять во внимание что у нас не титруется единственно сериал „След”, по причине того, что контент нам высылают за день до премьеры. Мы просто</p>

	<p>технически не успеваем это делать. Большое спасибо, надеюсь вы отнесётесь с пониманием.</p>
A. URSU-ANTOCI:	<p>– Vă mulțumesc.</p>
C. MIHALACHE:	<p>– Ieri, întâmplător am pus „ITV” și era un serial nesubtitrat, nu știu dacă e „След” sau nu, că eu nu privesc „ITV”-ul, dar era la 9.00 un serial nesubtitrat.</p>
A. URSU-ANTOCI:	<p>– Colegi, eu înțeleg absolut totul, unii nu subtitrează un film, alții nu subtitrează toate filmele, dar încălcarea este încălcare. Nu eu o să mă expun, eu am un singur vot, se expun membrii. Poziția mea eu deja mi-am expus-o.</p>
C. MIHALACHE:	<p>– Încălcarea este clară. Noi trebuie să stabilim nivelul sancțiunii. Sau Dvs. ați propus? Ok.</p>
A. URSU-ANTOCI:	<p>– Eu am propus 10 000.</p>
C. MIHALACHE:	<p>– Important este nu mărimea sancțiunii, important este ca ea să fie aplicată în cazul încălcării. „Необратимость наказания” - „Ireversibilitatea pedepsei”.</p>
A. URSU-ANTOCI:	<p>– Mai vrea cineva să se expună?</p>
Membrii CA:	<p>– Nu.</p>
A. URSU-ANTOCI:	<p>– Trecem la partea decizională. Dna Manole, dacă Dvs. vreți să spuneți ceva, neapărat trebuie să spuneți. Să nu mă acuze, căci de fiecare dată mă acuză de cenzură.</p>
L. MANOLE:	<p>– Nu e vorba de cenzură. Am vrut să-i răspund colegului că, de fapt, aceste posturi parazitează pe seama retransmisiei unor emisiuni ale altor posturi, în special din Federația Rusă și sancțiunile noastre ...</p>
A. URSU-ANTOCI:	<p>– Permiteți-mi să trec la partea decizională. A lua act de rezultatele monitorizării postului de televiziune „RTR Moldova”.</p>
AU VOTAT:	<p><u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.</p>
A. URSU-ANTOCI:	<p>– A lua act de rezultatele monitorizării postului de televiziune „ITV”.</p>
AU VOTAT:	<p><u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.</p>
A. URSU-ANTOCI:	<p>– A sancționa cu amendă în mărime de 10 000 de lei „TV-Comunicații Grup” SRL, fondatoarea postului de televiziune „RTR Moldova”, pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul</p>

	serviciilor media audiovizuale, în conformitate cu art. 84 alin. (5) lit. k) din Codul serviciilor media audiovizuale. Cine este pentru?
AU VOTAT:	<u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.
A. URSU-ANTOCI:	– Unanim. A admite petițiile f/nr. din 29 decembrie 2020 și 06, 14 ianuarie 2021 din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Republica Moldova, în partea ce se referă la încălcarea prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale de către posturile de televiziune „RTR Moldova” și „ITV”. Cine este pentru?
AU VOTAT:	<u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.
A. URSU-ANTOCI:	– Unanim. A prelungi cu cel mult 15 zile lucrătoare termenul de efectuare a controlului privind circumstanțele de fapt asupra petiției f/nr. din 14 ianuarie 2021, din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Republica Moldova, ce referă la invocarea încălcărilor de către posturile de televiziune „RTR Moldova” și „ITV” a prevederilor art. 4 alin. (3), (7) și (9) din Codul serviciilor media audiovizuale, conform art. 83 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale. Cine este pentru?
AU VOTAT:	<u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.
A. URSU-ANTOCI:	– Unanim. A respinge Contestația din 27 ianuarie 2021, din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Republica Moldova, ca neîntemeiată. Cine este pentru?
AU VOTAT:	<u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.
A. URSU-ANTOCI:	– Unanim. A sancționa cu amendă în mărime de 10 000 de lei „Media Pro Grup” SRL, fondatoarea postului de televiziune „ITV”, pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, în conformitate cu art. 84 alin. (5) lit. k) din Cod.
AU VOTAT:	<u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.
A. URSU-ANTOCI:	– Unanim.
C. MIHALACHE:	– Prin acordarea acestui termen, noi nu tergiversăm procedura aceasta, în sens că acum le oferim termen de 30 de zile ca ei să intre în

	legalitate, după care vom monitoriza?
Iu. ROȘCA:	– Da, normal. Ei trebuie să aibă un termen.
A. URSU-ANTOCI:	– Ei trebuie să aibă un termen pentru ca să intre în legalitate.
C. MIHALACHE:	– Dar doi ani de zile, acesta nu e termen?
A. URSU-ANTOCI:	– Dle Mihalache, de acord într-un tot cu Dvs., dar conform legislației în vigoare, trebuie să le oferim un termen ca ei să intre în legalitate.
C. MIHALACHE:	– De fiecare dată?
A. URSU-ANTOCI:	– Probabil că da.
Iu. ROȘCA:	– Da.
A. URSU-ANTOCI:	– De fiecare dată, legislația așa este. Nu putem să facem împotriva legii.
C. MIHALACHE:	– Ok. Principalul - noi să fim consecvenți și să continuăm monitorizările acestea peste o lună.
A. URSU-ANTOCI:	– Pentru „ITV” - a prelungi cu cel mult 15 zile lucrătoare termenul de efectuare a controlului privind circumstanțele de fapt, asupra petiției f/nr. din 14 ianuarie 2021, din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Republica Moldova, ce se referă la invocarea încălcărilor de către posturile de televiziune „RTR Moldova” și „ITV”, a prevederilor art. 4 alin. (3), (7) și (9) din Codul serviciilor media audiovizuale, conform art. 83 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale. Cine este pentru?
AU VOTAT:	<u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.
A. URSU-ANTOCI:	– Mulțumesc.

CONSILIUL AUDIOVIZUALULUI

DECIDE:

1. A lua act de rezultatele monitorizării postului de televiziune „RTR Moldova” (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

2. A lua act de rezultatele monitorizării postului de televiziune „ITV” (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

3. A sancționa cu amendă în mărime de 10 000 de lei „TV-Comunicații Grup” SRL, fondatoarea postului de televiziune „RTR Moldova”, pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, în conformitate cu art. 84 alin. (5) lit. k) din Cod (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

4. A sancționa cu amendă în mărime de 10 000 de lei „Media Pro Grup” SRL,

fondatoarea postului de televiziune „ITV”, pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, în conformitate cu art. 84 alin. (5) lit. k) din Cod (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

5. A admite petițiile f/nr. din 29 decembrie 2020, 06 și 14 ianuarie 2021 din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova, în partea ce se referă la încălcarea prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale de către posturile de televiziune „RTR Moldova” și „ITV” (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

6. A prelungi cu cel mult 15 zile lucrătoare termenul de efectuare a controlului privind circumstanțele de fapt asupra petiției f/nr. din 14 ianuarie 2021 din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova, ce se referă la invocarea încălcărilor de către posturile de televiziune „RTR Moldova” și „ITV” a prevederilor art. 4 alin. (3), (7) și (9) din Codul serviciilor media audiovizuale, conform art. 83 alin. (4) din Cod (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

7. A respinge contestația din 27 ianuarie 2021 din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova, ca neîntemeiată (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

8. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, „TV-Comunicații Grup” SRL și „Media Pro Grup” SRL sunt obligate să difuzeze textul sancțiunii în următoarele 48 de ore de la data adoptării deciziei privind aplicarea sancțiunii, sonor și/ sau vizual, de cel puțin 3 ori, în orele de maximă audiență, din care o dată în principalul program audiovizual de știri, în cazul serviciilor media audiovizuale generaliste și/sau de știri:

„Consiliul Audiovizualului a sancționat cu amendă în mărime de 10 000 de lei postul de televiziune „RTR Moldova”, pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, conform cărora: filmele artistice și cele documentare sunt transmise cu dublare sau subtitrare în limba română, păstrându-se coloana sonoră originală sau, după caz, versiunea lingvistică licențiată”.

„Consiliul Audiovizualului a sancționat cu amendă în mărime de 10 000 de lei postul de televiziune „ITV”, pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, conform cărora: filmele artistice și cele documentare sunt transmise cu dublare sau subtitrare în limba română, păstrându-se coloana sonoră originală sau, după caz, versiunea lingvistică licențiată”.

8.1. „TV-Comunicații Grup” SRL și „Media Pro Grup” SRL vor prezenta, în termen de 5 zile de la aducerea la cunoștință a prezentei decizii, un raport despre executarea prevederilor art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, care va include data și ora difuzării textului sancțiunii.

9. „TV-Comunicații Grup” SRL și „Media Pro Grup” SRL vor prezenta, în termen de 30 de zile de la data adoptării prezentei decizii, un raport despre măsurile întreprinse cu privire la dublarea sau subtitrarea în limba română a filmelor artistice și cele documentare.

10. „TV-Comunicații Grup” SRL și „Media Pro Grup” SRL vor prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile din momentul publicării prezentei decizii în Monitorul Oficial.

Datele bancare pentru achitarea amenzii:

Cod fiscal: 1006601000037

Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7

<p>Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000 „XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr. 157 din 1 august 2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric); „LLLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).</p> <p>11. Prezenta decizie poate fi contestată cu o cerere prealabilă la Consiliul Audiovizualului în termen de 30 de zile de la data comunicării deciziei. În ordine de contencios administrativ, decizia poate fi contestată la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani (MD-2068, mun. Chișinău, str. Kiev nr. 3), în termen de 30 de zile din data comunicării răspunsului cu privire la cererea prealabilă sau din data expirării termenului prevăzut pentru soluționarea acesteia.</p> <p>12. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția monitorizare TV și Serviciul Economie, Finanțe și Evidență Contabilă.</p> <p>13. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.</p>	
ANEXĂ:	DECIZIA nr. 3/16 din 28 ianuarie 2021

ORDINEA DE ZI:	CHESTIUNEA nr. 2 Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării postului de televiziune „Bravo TV”, urmare a autosesizării membrului Consiliului Audiovizualului, Iulian Roșca și petițiilor Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova
V. CECAN:	<p>– La data de 16 octombrie 2020, Iulian Roșca membru al Consiliului Audiovizualului, s-a autosesizat cu privire la postul de televiziune „Bravo TV”, cu privire la modul de respectare a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale. Dat fiind faptul că prin Decizia 22/138 din 11 septembrie 20 Consiliul Audiovizualului a sancționat „Bravo TV” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Bravo TV”, cu amendă în mărime de 5 000 de lei, pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale.</p> <p>Dat fiind faptul că Consiliul Audiovizualului, în perioada respectivă, a fost antrenat în monitorizarea campaniei prezidențiale din 01 noiembrie 2020, monitorizarea a fost amânată pentru o perioadă anterioară, iar la data de 23 noiembrie 2020, în cadrul ședinței publice a Consiliului Audiovizualului, Iulian Roșca a solicitat repetat monitorizarea postului de televiziune „Bravo TV”, prezentând înregistrările serviciului de programe ale postului de televiziune respectiv, pentru perioada 01 – 04 noiembrie 2020.</p> <p>La data de 22 decembrie 2020, în adresa Consiliului Audiovizualului a parvenit o scrisoare f/nr. din data de 21 decembrie 2020, din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova, prin care a solicitat CA de a nu tergiversa examinarea chestiunii menționate.</p> <p>Tot la data de 22 decembrie 2020, Asociația Patronală a Radiodifuzorilor din Moldova a remis în adresa CA o sesizare f/nr. din data de 18 decembrie 2020, prin care informează că pe data de 18 decembrie 2020, în perioada orelor 08:00 - 18:00, postul de televiziune „Bravo TV” a difuzat filme pentru copii, fără dublare sau sonorizare în limba română, prin urmare, încălcându-se prevederile art. 19 alin. (4)</p>

lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale.

În contextul celor expuse, Asociația Patronală a Radiodifuzorilor din Moldova solicită Consiliului Audiovizualului investigarea faptelor comise de postul de televiziune „Bravo TV”, cu aplicarea corespunzătoare a sancțiunilor pentru derogări grave de la cadrul legal național.

Prin scrisoarea nr. 09 din 15 ianuarie 2021, „Bravo TV” SRL” a comunicat CA următoarele: *„Petițiile parvenite din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova conțin fapte de o latură subiectivă și nu sunt dovezi convingătoare și legale pentru a fi obiectul examinării de către Consiliul Audiovizualului și aplicarea sancțiunilor. În opinia postului de televiziune „BRAVO TV”, aceste petiții ale Asociației, care este parte afiliată a holdingului media „General Media Group Corp” SRL, este o tentativă a celor din urmă de a pune presiuni asupra unor anumiți furnizori privați de servicii media audiovizuale din țară, printr-un îndemn la concurență neloială și intimidare, utilizând în aceste scopuri instituția Consiliului Audiovizualului. Furnizorul de servicii media audiovizuale „BRAVO TV” SRL consideră că monitorizările trebuie să fie efectuate în baza deciziei Consiliului Audiovizualului, la același capitol, unanim, pentru toți furnizorii de servicii media audiovizuale din țară, într-un mod obiectiv, corect, imparțial și echidistant, dar nu selectiv precum monitorizările Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova”.*

În contextul celor comunicate de către furnizorul de servicii media „Bravo TV” SRL”, de specificat, că acesta nu s-a expus pe fondul sesizării Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova și nici nu a prezentat probe concludente care să combată cele invocate în sesizarea respectivă.

De asemenea, Asociația Patronală a Radiodifuzorilor din Moldova a remis, pe parcurs, în adresa CA încă trei petiții cu privire la postul de televiziune, cu același generic, din data de 05, 14 și 20 ianuarie 2021. Totodată, în petițiile din 14 și 20 ianuarie 2021, petiționarul invocă și faptul că în perioada de 01 - 07 ianuarie 2021, 08 - 14 ianuarie 2021, s-a atestat că au fost realizate emisiuni locale cu durata medie zilnică mai mică de 4 ore. Nu au fost realizate nici emisiuni locale în orele de maximă audiență, și nu a fost respectat nici procentul de 80% la emisiunile locale în limba română.

Dat fiind faptul că aceste petiții presupun monitorizarea produsului autohton, ceea ce presupune o săptămână, conform Codului serviciilor audiovizuale, în cazul acesta ar fi necesară prelungirea, la acest capitol, a petițiilor respective.

Rezultatele monitorizării au atestat că, în perioada de raport, 01 – 04 noiembrie 2020, filmele în desen animat pentru copii difuzate de către postul de televiziune „Bravo TV” nu au fost dublate sau sonorizate în limba română, cu excepția filmului în desen animat „*Mu mu Muuku*” din data de 01 noiembrie 2020 (ora de difuzare: 06:00:00), 02 noiembrie 2020 (ora de difuzare: 06:02:41), 03 noiembrie 2020 (ora de difuzare: 05:55:00) și 04 noiembrie 2020 (ora de difuzare: 06:06:10).

Totodată, în conformitate cu prevederile art. 75 alin. (4) lit. a) și art. 83 alin. (3) lit. c) din Codul serviciilor media audiovizuale, Consiliul Audiovizualului a efectuat monitorizarea postului de

	<p>televiziune „Bravo TV”, prin prisma celor invocate în petițiile Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova .</p> <p>Rezultatele monitorizării au atestat, în perioadele sesizate de către Asociația Patronală a Radiodifuzorilor din Moldova, o situație similară cazului monitorizării precedente, unde, în cadrul serviciului media audiovizual al postului de televiziune „Bravo TV”, filmele în desen animat pentru copii au fost difuzate fără dublare sau sonorizare în limba română, cu excepția filmului în desen animat „<i>Ми ми Мишки</i>” care este difuzat cu sonorizare în limba română, doar dimineața, la orele 06.00.</p> <p>În acest sens vreau să menționez că imediat după ședință, săptămâna aceasta, la solicitarea dlui Cozma, noi am remis o scrisoare în adresa furnizorului, ca să explice ...</p> <p>A. URSU-ANTOCI: – „Ми ми Мишки” la ora 06.00 dimineața.</p> <p>V. CECAN: – Până în prezent, până la data ședinței, furnizorul a fost anunțat că poate să vină cu un răspuns până la ora 11.00, dar nu am primit niciun răspuns.</p> <p>În acest sens sunt relevante prevederile art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale care prevede ca filmele pentru copii să fie dublate sau sonorizate în limba română.</p> <p>De specificat că prin decizia nr. 22/138 din 11 septembrie 2020, Consiliului Audiovizualului a sancționat cu amendă în mărime de 5 000 lei ”Bravo TV” S.R.L., fondatoarea postului de televiziune „Bravo TV”, pentru încălcări repetate a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale.</p> <p>A. URSU-ANTOCI: – Vă mulțumesc, dna Cecan. Cineva are întrebări către raportor?</p> <p>Membrii CA: – Nu.</p> <p>A. URSU-ANTOCI: – Noi atestăm aceeași situație ca și la subiectul nr. 1.</p> <p>Iu. ROȘCA: – Un pic mai gravă.</p> <p>A. URSU-ANTOCI: – Aceeași situație, numai că mai gravă, aveți dreptate. Pe această cale, vreau să le spun tuturor furnizorilor că nu este niciun fel de reglare de conturi, așa cum spune cineva în scrisorile lor. Consiliul Audiovizualului recepționează petițiile parvenite pe adresa lui, este obligat să le examineze și din momentul în care atestă încălcarea legislației, dâșii aplică sancțiuni. Noi suntem obligați să examinăm aceste petiții. De aceea, nu este vorba de nicio reglare de conturi. S-au atestat grave încălcări ale legislației și de aceea noi sancționăm. Vă rog frumos să nu ne spuneți că noi facem parte cuiva. Să se înțeleagă aceasta foarte bine! Colegi, rezultatele controlului atestă faptul că postul de televiziune „Bravo TV” nu a respectat obligațiile prevăzute în art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, și anume: dublarea și sonorizarea în limba română a filmelor pentru copii, într-o perioadă de timp îndelungată, și în cadrul tuturor filmelor pentru copii, excepție</p>
--	--

făcând „Ми ми Мишки” difuzat la ora 06.00 dimineața. Eu tot am avut curiozitatea să văd de ce la 06.00 dimineața, nu am primit niciun răspuns. Se atestă încălcare gravă a art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, din care considerente propun amendă maximă de 15 000 de lei. Totodată, ținând cont de încălcarea respectivă și că este una repetată, propun ca postul de televiziune „Bravo TV” să fie monitorizat repetat peste 30 de zile și la fel, să ne prezinte un raport cu privire la măsurile întreprinse la capitolul „Dublarea sau sonorizarea în limba română a filmelor pentru copii”, timp în care postul respectiv are obligația să remedieze situația la acest capitol. Dle Roșca, Vă rog.

Iu. ROȘCA:

– Dacă îmi dați voie, eu o să mă exprim și o să explic careva detalii care poate că nu le-au sesizat unii sau alții. Vă spun de ce gravitatea problemei este mai mare decât în cazurile precedente. În cazurile în care furnizorul și-a luat angajamentul să ofere servicii media audiovizuale tematice dedicate minorilor, aceștia sunt obligați să ofere aceste servicii în corespundere cu anumite criterii și condiții. Aceste condiții, de fapt, nu sunt niște condiții formale. Logica acestei prevederi care impune condițiile respective permite adoptarea și asimilarea conținutului media, ținându-se cont de nivelul de dezvoltare intelectuală a acestui contingent de telespectatori. Deci, este o condiție care furnizorul este obligat să adapteze conținutul furnizat pentru acest contingent de telespectatori conform dezvoltării intelectuale a acestor persoane. Cum am constatat în cazul precedent, această problemă condiționează o altă problemă colaterală, sub aspectul concurenței nelocale. Audiența acestui post de televiziune tot este una destul de mare, după rezultatele măsurătorului de audiență. Aceasta tot este o strategie de marketing a acestui post de televiziune. Odată lansându-se pe piață, el urmărește și prestarea serviciilor de publicitate. Deci, audiența aceasta este creată pe baza telespectatorilor, care o constituie copiii, în principiu, doar că ei nu au discernământul celui care îl au maturii. El abuzează, în felul respectiv, de audiența acestor telespectatori, formându-și loc pe piața publicitară. Iată aceasta e o condiție care agravează situația lui față de celelalte situații. După cum vedem - deja mai mult de jumătate de an el este monitorizat - și la capitolul acesta nu este nicio schimbare. Faptul că e răfuială, nu e răfuială - nu știu dacă este relevantă această alegație, având în vedere că absolut nimic nu s-a schimbat la acest capitol.

A. URSU-ANTOCI:

– Eu Vă promit că o să se schimbe. Dar aceasta depinde nu numai de mine, dar și de Dvs., de toți împreună.

T. BURAGA:

– Noi și așa avem un deficit de asemenea servicii pe piața mediatică. Atunci, nu sunt asigurate serviciile de programe și în limba română pentru copiii vorbitori de limba română ...

A. URSU-ANTOCI:

– Vă mulțumesc. Dle Mihalache, Vă rog.

C. MIHALACHE:

– Eu sunt de acord că acest caz nu este similar cu precedentul, pentru că este un fenomen. A fost pentru prima dată în istoria audiovizualului moldovenesc creat un fenomen. Un post de televiziune de umplutură, într-adevăr, dacă să simplificăm ceea ce a spus dl Roșca, pentru a plasa

	<p>publicitatea care nu încapă la alte posturi de televiziune. Respectiv, în acest post de televiziune nu au fost și nu vor fi investiți bani, pentru că el este făcut pentru altceva. Consider că, nu că niciun fel de răfuială aici nu este, noi trebuie să curmăm din start existența unor astfel de fenomene, pentru a nu crea precedente. În cazul acestui post de televiziune (dacă nu se va întâmpla un miracol, dar el nu se va întâmpla, la sigur, și nu se va începe dublarea), noi trebuie să ajungem, step by step, conform legii, la retragerea licenței de emisie tocmai pentru a curma o astfel de practică absolut negativă și astfel de fenomene absolut negative - de televiziuni spoiler, să le numim așa. Mai ales că e făcut dintr-un post de televiziune pentru copii. Puteau să facă filme sau ceva de genul acesta.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>– Vă mulțumesc, dle Mihalache. Mai vrea cineva să se expună? La fel este o sfidare gravă a legislației. Permiteți-mi să trecem la partea decizională. A lua act de rezultatele monitorizării postului de televiziune „Bravo TV”. Cine este pentru?</p>
<p>AU VOTAT:</p>	<p><u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>– Unanim. A lua act de autosesizarea din 16 octombrie 2020 din partea membrului Consiliului Audiovizualului, Iulian Roșca .</p>
<p>AU VOTAT:</p>	<p><u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>– Unanim. A admite petițiile f/nr. din data de 18 decembrie 2020 și din 05, 14 și 20 ianuarie 2021 din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova, în partea ce se referă la încălcările prevederilor art. 19 alin. (4), din Codul serviciilor media audiovizuale de către postul de televiziune „BRAVO TV”. Cine este pentru?</p>
<p>AU VOTAT:</p>	<p><u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>– A sancționa cu amendă în mărime de 15 000 de lei „Bravo TV” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Bravo TV”, pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, în conformitate cu art. 84 alin. (6) lit. d) din Codul serviciilor media audiovizuale. Cine este pentru?</p>
<p>AU VOTAT:</p>	<p><u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>– Unanim. A prelungi cu cel mult 15 zile lucrătoare termenul de efectuare a controlului privind circumstanțele de fapt asupra petițiilor</p>

<p>AU VOTAT:</p> <p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>f/nr. din 14 și 20 ianuarie 2021 din partea Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova, în partea ce referă la invocarea încălcărilor de către postul de televiziune „BRAVO TV” a prevederilor art. 4 alin. (3), (7) și (9) din Codul serviciilor media audiovizuale, conform art. 83 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale. Cine este pentru?</p> <p><i>PRO – (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.</i></p> <p>– Mulțumesc.</p>
---	--

**CONSILIUL AUDIOVIZUALULUI
DECIDE:**

1. A lua act de rezultatele monitorizării postului de televiziune „Bravo TV” (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

2. A lua act de autosesizarea din 16 octombrie 2020 din partea membrului Consiliului Audiovizualului, Iulian Roșca (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

3. A admite petițiile f/nr. din 18 decembrie 2020 și 05, 14 și 20 ianuarie 2021 ale Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova, în partea ce se referă la încălcarea prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale de către postul de televiziune „Bravo TV” (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

4. A sancționa cu amendă în mărime de 15 000 de lei „Bravo TV” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Bravo TV”, pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, în conformitate cu art. 84 alin. (6) lit. d) din Cod (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

5. A prelungi cu cel mult 15 zile lucrătoare termenul de efectuare a controlului privind circumstanțele de fapt asupra petițiilor f/nr. din 14 și 20 ianuarie 2021 ale Asociației Patronale a Radiodifuzorilor din Moldova, în partea ce se referă la invocarea încălcării de către postul de televiziune „Bravo TV” a prevederilor art. 4 alin. (3), (7) și (9) din Codul serviciilor media audiovizuale, conform art. 83 alin. (4) din Cod (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

6. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, „Bravo TV” SRL este obligată să difuzeze textul sancțiunii în următoarele 48 de ore de la data adoptării deciziei privind aplicarea sancțiunii, sonor și/ sau vizual, de cel puțin 3 ori, în orele de maximă audiență, din care o dată în principalul program audiovizual de știri, în cazul serviciilor media audiovizuale generaliste și/sau de știri:

„Consiliul Audiovizualului a sancționat cu amendă în mărime de 15 000 de lei „Bravo TV” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Bravo TV”, pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, conform cărora filmele pentru copii trebuie dublate sau sonorizate în limba română”.

6.1. „Bravo TV” SRL va prezenta, în termen de 5 zile de la aducerea la cunoștință a prezentei decizii, un raport despre executarea prevederilor art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, care va include data și ora difuzării textului sancțiunii.

7. „Bravo TV” SRL va prezenta, în termen de 30 de zile de la data adoptării prezentei decizii, un raport despre măsurile întreprinse cu privire la dublarea sau sonorizarea în limba română a filmelor în desen animat pentru copii.

8. „Bravo TV” SRL va prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile din momentul publicării prezentei decizii în Monitorul Oficial.

Datele bancare pentru achitarea amenzii:

Cod fiscal: 1006601000037

Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7

Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000

„XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr. 157 din 1 august 2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric); „LLLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).

9. Prezenta decizie poate fi contestată cu o cerere prealabilă la Consiliul Audiovizualului în termen de 30 de zile de la data comunicării deciziei. În ordine de contencios administrativ, decizia poate fi contestată la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani (MD-2068, mun. Chișinău, str. Kiev nr. 3), în termen de 30 de zile din data comunicării răspunsului cu privire la cererea prealabilă sau din data expirării termenului prevăzut pentru soluționarea acesteia.

10. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția monitorizare TV și Serviciul Economie, Finanțe și Evidență Contabilă.

11. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.

ANEXĂ: DECIZIA nr. 3/17 din 28 ianuarie 2021

ORDINEA DE ZI: CHESTIUNEA nr. 3

Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării postului de televiziune „Cinema 1”, urmare a autosesizării membrei Consiliului Audiovizualului, Lidia Viziru

V. CECAN:

– La data de 06 ianuarie 2021, membra Consiliului Audiovizualului, Lidia Viziru a solicitat, în temeiul prevederilor art. 83 alin. (2) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale, efectuarea monitorizării furnizorului de servicii media „A.VIDEO-CONTENT” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Cinema 1”, invocând faptul că în cadrul transmiterii/retransmiterii serviciilor media audiovizuale utilizează un alt semn distinctiv decât cel aprobat de către Consiliul Audiovizualului.

În contextul celor expuse, Lidia Viziru a specificat că urmare a verificării dosarului funcțional al furnizorului de servicii media „A.VIDEO-CONTENT” SRL, nu a fost depusă nici o cerere sau notificare în acest sens.

În conformitate cu prevederile art. 75 alin. (4) lit. a) și art. 83 alin. (3) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale, Consiliul Audiovizualului a efectuat monitorizarea postului de televiziune „Cinema 1”, prin prisma celor invocate de membra Consiliului Audiovizualului, Lidia Viziru.

Dat fiind faptul că în autosesizare nu a fost menționată o dată exactă, aleatoriu au fost monitorizate zilele de 25 și 26 ianuarie 2021. Rezultatele monitorizării au atestat că în zilele de 25 și 26 ianuarie

2021, postul de televiziune „Cinema 1” a utilizat alt element de identificare ale serviciului media audiovizual decât cel aprobat de către Consiliul Audiovizualului prin Decizia nr.14/90 din 30 iunie 2020.

Urmare a celor expuse, sunt relevante prevederile art. 25 alin. (5) din Codul serviciilor media audiovizuale, cât și prevederile pct. 4.1 lit. n) din Condițiile la Licența de emisie a furnizorului respectiv, care statuează că furnizorii de servicii media au obligația să solicite în scris Consiliului Audiovizualului acordul de a efectua careva modificări, iar în cazul modificărilor, furnizorul este obligat, în termen de 30 de zile, să anunțe Consiliul despre acest fapt.

Totodată, art. 25 alin. (4) lit. e) din Codul serviciilor media audiovizuale prevede expres: „*denumirea și elementele de identificare ale serviciului media audiovizual*”.

– Vă mulțumesc frumos. Are cineva întrebări către raportor? Vă rog, dna Manole.

– Ați spus că ați solicitat de la fondatorul postului de televiziune o explicație. Ați obținut-o?

– Nu au răspuns.

– Nu avem niciun răspuns la poziția solicitată. Dna Viziru, ar fi foarte bine dacă Dvs. V-ați expune.

– Regret foarte mult că furnizorul de servicii media nu s-a expus cu privire la autosesizarea mea, dat fiind faptul că chiar dacă Direcția monitorizare a luat două zile, eu am monitorizat și astăzi dimineață. Practic, lucrurile nu s-au schimbat. La Consiliu nu a parvenit nicio cerere cu privire la modificarea siglei postului de televiziune. Mai mult decât atât, am observat pe parcursul monitorizării că, de fapt acest post de televiziune utilizează două sigle. O siglă care este în permanent atunci când difuzează conținutul preluat sau achiziționat și o altă siglă este utilizată atunci când se dă în cadrul serviciilor de programe publicitatea.

A. URSU-ANTOCI: – De acord, confirm și eu acest lucru.

L. MANOLE: – Ar trebui să vină cu o cerere la Consiliu, cu privire la aprobarea a două sigle. Una - în cazul în care este plasată în cadrul serviciilor de programe - publicitatea și alta - atunci când este difuzat conținutul preluat.

A. URSU-ANTOCI: – Mă interesează ce este în capul conducerii acestei instituții, din momentul în care știind că legea le zice că ei trebuie să vină la Consiliu pentru aprobare, și ei nu vin deloc, ignoră. Am spus și mai înainte: le-aș recomanda unor furnizori să citească Codul serviciilor media audiovizuale și după aceasta să acuze Consiliul că noi facem parte cuiva. Vrea cineva să se mai expună?

L. VIZIRU: – Nu.

A. URSU-ANTOCI:	– Vă mulțumesc. Trecem la partea decizională. A lua act de rezultatele monitorizării postului de televiziune „Cinema -1”.
AU VOTAT:	<u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.
A. URSU-ANTOCI:	– Unanim. A lua act de autosesizarea membrei Consiliului Audiovizualului, Lidia Viziru, din 06 ianuarie 2021. Cine este pentru?
AU VOTAT:	<u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.
A. URSU-ANTOCI:	– Unanim. A sancționa cu amendă în mărime de 5 000 de lei „A. VIDEO-CONTENT” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Cinema 1”, pentru transmisiunea serviciului media audiovizual cu încălcarea prevederilor Licenței de emisie, în conformitate cu art. 84 alin. (5) lit. f) din Codul serviciilor media audiovizuale. Cine este pentru?
AU VOTAT:	<u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.
A. URSU-ANTOCI:	– Unanim. Vă mulțumesc.

CONSILIUL AUDIOVIZUALULUI

DECIDE:

7. A lua act de rezultatele monitorizării postului de televiziune „Cinema 1” (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

8. A lua act de autosesizarea membrei Consiliului Audiovizualului, Lidia Viziru, din 06 ianuarie 2021 (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

9. A sancționa cu amendă în mărime de 5 000 de lei „A. VIDEO-CONTENT” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Cinema 1”, pentru transmisiunea serviciului media audiovizual cu încălcarea prevederilor Licenței de emisie seria A MMI 002140 din 24.07.20, în conformitate cu art. 84 alin. (5) lit. f) din Codul serviciilor media audiovizuale (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

10. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, „A. VIDEO-CONTENT” SRL este obligată să difuzeze textul sancțiunii în următoarele 48 de ore de la data adoptării deciziei privind aplicarea sancțiunii, sonor și/sau vizual, de cel puțin 3 ori, în orele de maximă audiență, din care o dată în principalul program audiovizual de știri, în cazul serviciilor media audiovizuale generaliste și/sau de știri:

„Consiliul Audiovizualului a sancționat cu amendă în mărime de 5000 de lei „A. VIDEO-CONTENT” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Cinema 1”, pentru utilizarea unui alt element de identificare decât cel aprobat de Consiliul Audiovizualului, în conformitate cu prevederile condițiilor la licența de emisie și ale art. 25 din Codul serviciilor media audiovizuale”.

4.1 „A. VIDEO-CONTENT” SRL va prezenta, în termen de 5 zile de la data adoptării

<p>prezentei decizii, un raport despre executarea prevederilor art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, care va include data și ora difuzării textului sancțiunii.</p> <p>5. „A. VIDEO-CONTENT” SRL va prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile din momentul aducerii la cunoștință a prezentei decizii.</p> <p>5.1. Datele bancare pentru achitarea amenzii: Cod fiscal: 1006601000037 Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7 Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000 „XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr. 157 din 1 august 2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric); „LLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).</p> <p>6. Prezenta decizie poate fi contestată cu o cerere prealabilă la Consiliul Audiovizualului în termen de 30 de zile de la data comunicării deciziei. În ordine de contencios administrativ, decizia poate fi contestată la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani (MD-2068, mun. Chișinău, str. Kiev nr. 3), în termen de 30 de zile din data comunicării răspunsului cu privire la cererea prealabilă sau din data expirării termenului prevăzut pentru soluționarea acesteia.</p> <p>7. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția monitorizare TV și Serviciul Economie, Finanțe și Evidență Contabilă.</p> <p>8. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.</p>	
ANEXĂ:	DECIZIA nr. 3/18 din 28 ianuarie 2021

ORDINEA DE ZI:	CHESTIUNEA nr. 4 Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării posturilor de televiziune „Prime” și „Canal 3”, urmare a petițiilor Instituției Private „Centrul Pentru Jurnalism Independent”
V. ȘTEȚCAIA:	<p>– La data de 05 ianuarie 2021, în adresa Consiliului Audiovizualului au parvenit petițiile nr. 25/CJI și 26/CJI din aceeași dată din partea I.P. „Centrul pentru Jurnalism Independent”, prin care informează despre faptul că la 28 decembrie 2020 și 01 ianuarie 2021 a fost informat, prin intermediul platformei T(V)E Privește!, de către consumatorii de servicii media despre câteva cazuri de nerespectare a legislației media audiovizuale de către posturile de televiziune „Prime” și „Canal 3”. Totodată, este de menționat că la data de 19 ianuarie 2021, în adresa Consiliul Audiovizualului a mai parvenit o petiție, nr. 27/CJI din 18 ianuarie 2021 din partea I.P. „Centrul pentru Jurnalism Independent”, cu privire la postul de televiziune „Prime”.</p> <p>Astfel, conform prevederilor art. 80 alin. (2) din Codul administrativ „În cazul în care un petiționar adresează aceleași autorități publice mai multe petiții cu același obiect, acestea se conexează, petiționarul urmând să primească un singur răspuns care trebuie să facă referire la toate petițiile depuse”. Ca urmare a faptului că în cadrul Consiliul Audiovizualului a mai parvenit între timp o petiție de la același petiționar, prin care se invocă încălcarea aceluiași prevederi legale de către același post de televiziune „Prime”, CA a comasat pețiile și urmează a fi examinate în cadrul ședinței de astăzi (28.01.2021).</p>

Astfel, petiționarul susține că postul de televiziune „Canal 3”, la data de 27 decembrie 2020, ora 21:16 și postul de televiziune „Prime”, la data de 01 ianuarie 2021, ora 12:40 au difuzat filme conținutul cărora a inclus o serie de scene sângeroase și violente. Totodată, CJI susține că în zilele de 7, 8 și 9 ianuarie 2021, postul TV „Prime” a difuzat filmul serial „Смотрящая вдаль”, conținutul căruia, de asemenea, include o serie de scene sângeroase, violente, erotice, limbaj licențios și consum de droguri. În opinia CJI, astfel de scene pot afecta dezvoltarea fizică, mintală sau morală a minorilor. I.P. „Centrul pentru Jurnalism Independent menționează că filmele difuzate la posturile de televiziune „Prime” și „Canal 3” au fost însoțite de semnul de avertizare AP (acord parental).

Prin urmare, CJI invocă faptul că la difuzarea filmelor nominalizate mai sus, „Prime” și „Canal 3” au comis abateri de prevederile pct. 129, pct. 130, pct.131 lit. b) din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale, de la art. 15 alin. (1) și alin. (6) din Codul serviciilor media audiovizuale, art.5 alin. (5) din Legea nr. 30 din 07.03.2013 și pct. 4.1 din Condițiile la licența de emisie.

În contextul celor invocate, în conformitate cu prevederile art. 83 și 84 din Codul serviciilor media audiovizuale, art. 9, art. 69 alin. (2) și art. 73 din Codul administrativ, IP „Centrul pentru Jurnalism Independent” solicită Consiliului Audiovizualului înregistrarea petițiilor, dispunerea efectuării controlului privind circumstanțele de fapt semnalate, examinarea petiției și informarea petiționarului în termenii prevăzuți de lege.

La data de 18 ianuarie 2021, prin scrisorile f/nr., „Telestar Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Canal 3” și „General Media Group Corp” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Prime”, au comunicat Consiliului Audiovizualului că își vor prezenta opiniile referitor la cele invocate în sesizare după primirea Raportului de monitorizare.

În acest sens, aș vrea să menționez că ieri a fost expediat raportul de monitorizare, însă poziția posturilor nu a parvenit.

În conformitate cu prevederile art. 75 alin. (4) lit. a) și art. 83 alin. (3) lit. c) din Codul serviciilor media audiovizuale, Consiliul Audiovizualului a efectuat monitorizarea posturilor de televiziune „Prime” și „Canal 3”, prin prisma celor invocate în petițiile Instituției Private „Centrul pentru Jurnalism Independent”.

„Canal 3”

Rezultatele monitorizării au atestat că la data de 27 decembrie 2020, ora 20:00, postul de televiziune „Canal 3” a difuzat filmul artistic „Trance” cu dublare în limba română. Filmul însoțit de semnul de avertizare AP (acord parental) este un thriller psihologic, bazat pe terapie sub hipnoză, în care un participant la licitațiile pentru obiecte de artă devine complicele furtului unui tablou valoros. În urma unei lovituri, acesta capătă amnezie și începe o colaborare cu un terapeut specializat în hipnoză pentru a-și aminti unde a ascuns tabloul.

Astfel, în cadrul filmului sunt redată scene de violență fizică, împușcături cu urmări sângeroase. Totodată, sunt ecranizate și scene de

<p>A. URSU-ANTOCI:</p> <p>V. STEȚCAIA:</p> <p>A. URSU-ANTOCI:</p> <p>C. MIHALACHE:</p>	<p>sex, nuditate și scene erotice.</p> <p>– La orele?</p> <p>– 20.00 seara.</p> <p>În contextul celor expuse sunt relevante prevederile:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pct. 107, pct. 151 lit. a) din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale; - art. 15 alin. (6) și (7) din Codul serviciilor media audiovizuale; - art. 2, art. 6 lit. a) din Decizia nr. 98 din 19 iulie 2012; - art. 5 alin. (3) din Legea cu privire la protecția copiilor împotriva impactului negativ al informației. <p>„Prime”</p> <p>Rezultatele monitorizării au atestat că la data de 01 ianuarie 2021, postul de televiziune „Prime” a difuzat filmul serial „<i>Линия света</i>”. Filmul a fost însoțit de semnul de avertizare AP (acord parental). Serialul este bazat pe istoria unei tinere cu numele Varya, care ajunge într-o sectă religioasă, fiind învățată să creadă și să se roage și, de asemenea, să fie ascultătoare de voința șefului comunității, „Светлейший”. Episodul difuzat la care face referință petiționarul conține secvențe în care o femeie este agresată fizic, precum și scene în care alte două persoane ajunse într-o sectă pentru a se trata de dependența de droguri au fost pedepsite, fiindu-le aplicate câteva lovituri în abdomen.</p> <p>Totodată, la data de 07, 08 și 09 ianuarie 2021, postul de televiziune „Prime” a difuzat filmul serial „Смотрящая вдаль”, două episoade fiind însoțite de semnul de avertizare AP (acord parental), iar unul a avut semnul 12+. Pelicula cinematografică este un film serial - detectiv cu elemente de mistică. Toată acțiunea se conturează în jurul eroinei principale care din copilărie are darul de a avea viziuni din viitor. Este de menționat că în cadrul filmului serial au fost prezentate scene cu încăierări, accident rutier precum și momente de mistică.</p> <p>Astfel, urmare a monitorizării filmelor seriale „<i>Линия света</i>” și „<i>Смотрящая вдаль</i>” difuzate de către postul de televiziune „Prime”, este de menționat că în producțiile cinematografice nominalizate nu sunt indicate scene evidente de violență, erotică, limbaj licențios, consum de droguri care pot afecta dezvoltarea fizică, mintală sau morală a minorilor.</p> <p>– Vă mulțumesc. Cine are întrebări către raportor? Trecem la partea deliberativă. Cine vrea să se expună? Dle Mihalache, Vă rog.</p> <p>– În contextul chestiunii respective, îmi amintesc ce a spus dl Cozma, că societatea civilă ar fi trebuit să acorde mai multă atenție unor probleme mult mai grave în ceea ce ține de audiovizual, în special producția locală, dar sunt și o sumedenie de alte probleme - ca să ne ajute și pe noi sau să colaborăm în acest domeniu. Totodată, de la această instituție, în continuare primim sesizări pe anumite posturi de televiziune.</p>
--	---

Iu. ROȘCA:	– Obiecții.
C. MIHALACHE:	– Da, obiecții. Dar dacă să ajungem la subiect, în cazul în care este acord parental, în cazul în care noi deja nu trăim în anii 80, în Uniunea Sovietică - se mai întâmplă și un pic de nuditate în seriale și un pic de ...
A. URSU-ANTOCI:	– Vorbește membrul CA ...
C. MIHALACHE:	– Nu, dar noi trebuie să vedem diferența între erotică ... La noi, de fapt, pornografia este interzisă. Nuditatea, dacă este frumoasă, este artă. În timpul nostru, nu se face artă în cinematografie inclusiv, fără un pic de violență, fără un pic de nuditate și fără un pic de ..., dar violența dozată. Oameni buni, chiar serialul despre secta ceea - ca să arăți cât este de nociv acest fenomen pentru societate, trebuie să arăți că ei bat oamenii, îi violează fizic, îi agresează fizic - ca să arăți tocmai că este un fenomen negativ.
A. URSU-ANTOCI:	– După 22.00 nimeni nu le interzice să difuzeze.
C. MIHALACHE:	– Dar e după 21.00, dacă nu greșesc. Poate sunt și eu pudic ca și alții, dar nu chiar într-atât. Aceasta e cinematografia secolului XXI.
L. MANOLE:	– Dacă îmi permiteți o observație pentru colegul Mihalache.
A. URSU-ANTOCI:	– Dna Manole, Vă rog.
L. MANOLE:	– Erați membru CA la 30.12.2019?
C. MIHALACHE:	– Cred că da.
A. COZMA:	– Dar ce a făcut el?
L. MANOLE:	– A aprobat Regulamentul privind conținuturile audiovizuale: „Nu pot fi difuzate în intervalul ora 06.00 - 23.00 programe care prezintă ...”
C. MIHALACHE:	– Dar violența fizică este diferită.
L. MANOLE:	– Psihică sau de limbaj licențios.
C. MIHALACHE:	– Stimați colegi, haideți să fim atenți cu subiectul acesta, pentru că într-adevăr, este un subiect foarte discutabil. Ce înseamnă violență fizică pentru care trebuie sancționat și ce înseamnă violența fizică admisă până la ora 21.00? Pentru că ajungem într-o situație în care noi, prin prisma aceasta, ne vom uita la alte seriale, filme care sunt difuzate ziua chiar.
A. URSU-ANTOCI:	– În afară de violență, în acest film este sex ...
L. MANOLE:	– Pot să-i citesc: extragerea unghiilor, jumătate de craniu în urma unei împușcături. La 21.21: „împușcat în organul genital masculin” - aceasta e violență?

C. MIHALACHE:	– Eu doar Vă rog să fim atenți în chestiile acestea.
A. URSU-ANTOCI:	– Dle Mihalache, noi am luat act de ceea ce ați zis Dvs.
Iu. ROȘCA:	– Aici este evident că e încălcare.
A. URSU-ANTOCI:	– Este evident că este încălcare. Dna Buraga, Vă rog.
T. BURAGA:	– Cred că în acest interval de timp puteau fi difuzate programe care să contribuie la dezvoltarea psihică a copilului. De fapt, aceasta și este misiunea unui furnizor de servicii media.
A. URSU-ANTOCI:	– Vă mulțumesc, dna Buraga. Dle Cozma, Vă rog.
A. COZMA:	– Eu m-aș alătura la pledoaria colegului Mihalache, în sens că suntem totuși în secolul XXI. Dna Manole s-a referit la ceva din 2012.
L. MANOLE:	– Nu, nu, 2019.
A. COZMA:	– Viața ne impune reguli noi, câte odată, nu reușim să ținem pasul. Mă refer și la internet, și la alte fenomene care depășesc nu că Consiliul, dar depășesc guvernele statelor extrem de dezvoltate. Pe marginea acestui subiect ar fi necesară o discuție mai amplă.
A. URSU-ANTOCI:	– De acord cu Dvs.
A. COZMA:	– Deoarece noi nu putem să ne închidem în căpușa noastră, să spunem că uitați-vă: sex, violență, 21.00, ora s-a închis. De pildă, eu am crescut cu niște filme destul de violente - de terminator, cu Sylvester Stallone, unde se împușca și se tăia ca în varză. E clar, dar nu știu ... În cazul de față eu sunt de acord că la „Canal 3” s-a încălcat. Eu mă refer la fenomen ca atare. Să nu ne închidem, să spunem că s-a încălcat și să punem punct. Există acest subiect, această problemă - trebuie discutată și poate să revenim la unele prevederi legale care, într-un sens, pot fi revăzute, ținând cont, evident, și de protecția copilului, minorilor și de alte aspecte.
A. URSU-ANTOCI:	– Vă mulțumesc, dle Cozma. Dna Viziru, Vă rog.
L. VIZIRU:	– Eu am fost cointereseată și am privit filmul respectiv ca să mă asigur că într-adevăr cele invocate de către CJI este adevărat. Vreau să zic că da, este adevărat. Mai mult decât atât, în film este arătat și organul genital al eroinei, fapt care nu a fost scris de către Direcția monitorizare. Sunt mai multe detalii care nu o să le dau citirii. Din acest punct de vedere, consider că încălcarea care a fost depistată de către Direcția monitorizare este una destul de gravă. Într-adevăr, la orele 21.00 postul ar putea să difuzeze niște emisiuni educative, culturale poate, de ce nu?
A. URSU-ANTOCI:	– Colegi, este vădit că este o încălcare. Nu numai scene de sex sunt acolo. Violență fizică, psihică, limbaj licențios, în mod repetat și comportament obscen.

Iu. ROȘCA:	– Este un thriller psihodelic care este greu să-l sesizezi, chiar și un om matur cu mintea sănătoasă. Este un film greoi, nu mai vorbim de minori.
A. URSU-ANTOCI:	– Dvs. știți că eu sunt împotriva sancționărilor, dar aici, practic, este imposibil de a nu sancționa. Mai vrea cineva să se expună, colegi? Dle Mihalache? Regrețați că nu V-ați uitat?
C. MIHALACHE:	– Eu m-am expus. Nu privesc serialele de genul acesta. Dar cred că sancțiunea de 10 000 sau 15 000 de lei pentru astfel de chestii, în opinia mea, când noi am dat tot 10 000 pentru faptul că nu se face produs local, pentru mine mai mult contează, sincer să fiu - faptul că nu se face produs local.
A. URSU-ANTOCI:	– De acord, dar când cineva ne sesizează și se atestă o încălcare, noi trebuie să aplicăm sancțiune.
C. MIHALACHE:	– Dacă colegii consideră că e o încălcare, respect opinia colegilor.
A. URSU-ANTOCI:	– Vă mulțumesc, colegi. Toată lumea este de acord că este încălcare?
C. MIHALACHE:	– Eu nu sunt de acord că e încălcare.
A. URSU-ANTOCI:	– Dvs., dle Mihalache aveți o poziție separată, Dvs. nu atestați încălcare?
C. MIHALACHE:	– Da.
A. URSU-ANTOCI:	– Ok, Vă mulțumesc. Trecem la partea decizională. A lua act de rezultatele monitorizării posturilor de televiziune „Canal 3” și „Prime”. Cine este pentru?
AU VOTAT:	<u>PRO – (8) UNANIM</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.
A. URSU-ANTOCI:	– Unanim. A admite petițiile nr. 26/CJI din 05 ianuarie 2021 și nr. 27/CJI din 18 ianuarie 2021 din partea Instituției Private „Centrul pentru Jurnalism Independent” cu privire la postul de televiziune „Prime”. Cine este pentru?
AU VOTAT:	<u>PRO – (7)</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU. <u>CONTRA - (1)</u> - C. MIHALACHE.
A. URSU-ANTOCI:	– 7 - Pentru, 1 - Împotrivă. A admite petiția nr. 25/CJI din 05 ianuarie 2021, din partea Instituției Private „Centrul pentru Jurnalism Independent” cu privire la postul de televiziune „Canal 3”?
AU VOTAT:	<u>PRO – (7)</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.

<p>A. URSU-ANTOCI:</p> <p>AU VOTAT:</p> <p>A. URSU-ANTOCI:</p> <p>Gr. CHIȚANU:</p> <p>Iu. ROȘCA:</p> <p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p><u>CONTRA - (1) - C. MIHALACHE.</u></p> <p>– 7 - Pentru, 1 - Împotrivă. A sancționa cu amendă în mărime de 10 000 mii lei „Telestar Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Canal 3”, pentru încălcarea prevederilor art. 6 lit. a) și b) din Decizia nr. 98 din 19 iulie 2012 <i>Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției minorilor</i>, în conformitate cu prevederile art. 84 alin. (6) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale. Cine este pentru?</p> <p><u>PRO – (7) – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.</u></p> <p><u>CONTRA - (1) - C. MIHALACHE.</u></p> <p>– 7 - Pentru, 1 - Împotrivă. Vă mulțumesc.</p> <p>– Dnă președinte, în privința la „Prime”, nu este încălcare. Probabil, petițiile urmează a fi respinse.</p> <p>– Noi revotăm pct. 2.</p> <p>– A respinge petițiile nr. 26/CJI din 05 ianuarie 2021 și nr. 27/CJI din 18 ianuarie 2021 din partea Instituției Private „Centrul pentru Jurnalism Independent” cu privire la postul de televiziune „Prime”. Pentru stenogramă: „A respinge”.</p>
---	--

CONSILIUL AUDIOVIZUALULUI

DECIDE:

1. A lua act de rezultatele monitorizării posturilor de televiziune „Canal 3” și „Prime” (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

2. A respinge petițiile nr. 26/CJI din 05 ianuarie 2021 și nr. 27/CJI din 18 ianuarie 2021 din partea Instituției Private „Centrul pentru Jurnalism Independent” cu privire la postul de televiziune „Prime” (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

3. A admite petiția nr. 25/CJI din 05 ianuarie 2021 din partea Instituției Private „Centrul pentru Jurnalism Independent” cu privire la postul de televiziune „Canal 3” (PRO (7) – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU; CONTRA (1) – C. MIHALACHE).

4. A sancționa cu amendă în mărime de 10 000 de lei „Telestar Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Canal 3”, pentru încălcarea prevederilor art. 6 lit. a) și b) din Decizia nr. 98 din 19 iulie 2012 *Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției minorilor*, în conformitate cu prevederile art. 84 alin. (6) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale (PRO (7) – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, I. ROBU, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU; CONTRA (1) – C. MIHALACHE).

5. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, „Telestar Media” SRL este obligată să difuzeze textul sancțiunii în următoarele 48 de ore de la data adoptării deciziei privind aplicarea sancțiunii, sonor și/sau vizual, de cel puțin 3 ori, în orele de maximă audiență, din care o dată în principalul program audiovizual de știri, în cazul serviciilor media audiovizuale generaliste și/sau de știri.

„Consiliul Audiovizualului a sancționat cu amendă în mărime de 10 000 de lei „Telestar

Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Canal 3”, pentru încălcarea prevederilor art. 6 lit. a) și b) din Decizia nr. 98 din 19 iulie 2012, care stabilește: „Radiodifuzorii nu vor difuza în intervalul orar 06:00-23:00 producții audiovizuale care prezintă: a) violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat; b) scene de sex, limbaj sau comportament obscen”.

5.1. „Telestar Media” SRL va prezenta, în termen de 5 zile de la aducerea la cunoștință a prezentei decizii, un raport despre executarea prevederilor art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, care va include data și ora difuzării textelor sancțiunii.

6. „Telestar Media” SRL va prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile din momentul aducerii la cunoștință a prezentei decizii.

7. Datele bancare pentru achitarea amenzii:

Cod fiscal: 1006601000037

Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7

Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000

„XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr. 157 din 1 august 2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric);

„LLLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).

8. Prezenta decizie poate fi contestată cu o cerere prealabilă la Consiliul Audiovizualului în termen de 30 de zile de la data comunicării deciziei. În ordine de contencios administrativ, decizia poate fi contestată la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani (MD-2068, mun. Chișinău, str. Kiev nr.3), în termen de 30 de zile din data comunicării răspunsului cu privire la cererea prealabilă sau din data expirării termenului prevăzut pentru soluționarea acesteia.

9. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția Monitorizare TV și Serviciul Economie Finanțe și Evidență Contabilă.

10. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.

ANEXĂ: DECIZIA nr. 3/19 din 28 ianuarie 2021

ORDINEA DE ZI:

CHESTIUNEA nr. 5

Cu privire la mediatizarea unor campanii sociale

L. GUȚU:

– Agenția de Inspectare și Restaurare a Monumentelor a înaintat Consiliului Audiovizualului demersul nr. 01-01/61 din 18 ianuarie 2021, prin care a solicitat suportul la mediatizarea, cu titlu gratuit, în serviciile de televiziune ale furnizorilor de servicii media audiovizuale aflați în jurisdicția Republicii Moldova a trei spoturi promo cu genericul „Să salvăm mărturiile trecutului pentru a construi viitorul”, care își propune să stopeze ruinarea conacelor cu statut de patrimoniu cultural: „Complexul de clădiri ale Spitalului din Stolniceni, r-nul Edineț”, „Conacul Rosseti-Roznovanu din Lipcani, r-nul Briceni” și „Conacul Stroiescu, s. Brânzeni, r-nul Edineț”.

Spoturile sunt realizate în limba română, cu durata: 03 min. 59 sec., 04 min. 17 sec. și 03 min. 17 sec.

Este de menționat că spoturile nu conțin subtitrări și nu sunt însoțite de limbaj mimico-gestual.

Perioada de mediatizare nu a fost indicată, dar din discuții, se solicită o perioadă mai îndelungată.

Se vizualizează spoturile.

<p>A. URSU-ANTOCI:</p> <p>L. MANOLE:</p>	<p>– Vă mulțumesc. Dna Manole, Vă rog.</p> <p>– Am urmărit 3 filmulețe foarte frumoase care ridică o întrebare foarte importantă: problema stării deplorabile în care se află multe monumente istorice la noi, mai ales cele cu statut de patrimoniu cultural, care le-am lăsat de izbeliște, am uitat de ele. Înțeleg că misiunea nobilă sau scopul pe care și l-au propus autorii acestor filmulețe - de a aduce în atenția societății soarta celor trei conace care, dacă ar fi restaurate, ar constitui obiective turistice importante, ar fi introduse în circuitul turistic și ar fi vizitate de turiști străini și autohtoni. Dar există un „dar”: aceste filmulețe nu sunt spoturi.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p> <p>L. MANOLE:</p>	<p>– Aveți dreptate.</p> <p>– Nu răspund criteriilor unui spot, fie el și social. Sunt prea lungi. Sunt filme, colegul spunea - documentare. Eu le-aș spune - chiar mai mult decât documentare. Cel puțin sonorizarea e un pic artistică.</p>
<p>C. MIHALACHE:</p> <p>L. MANOLE:</p>	<p>– Foarte bună sonorizare, mi-a plăcut.</p> <p>– Foarte bună, dar nu este spot. Mai degrabă, văd aceste trei filmulețe în cadrul unei emisiuni tematice. De exemplu, la „Moldova-1”, din câte îmi amintesc, este o emisiune „Moldova de patrimoniu” care tocmai ridică aceste probleme. Poate le recomandăm autorilor, nu ca spot, dar ca parte integrantă a unei emisiuni sau chiar pur și simplu filmulețe. La „Moldova-1” s-ar preta, la furnizorul public. Dar să obligi toți furnizorii, e prea lung, nu este spot, din păcate.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p> <p>I. ROBU:</p>	<p>– E prea lung, 03 min. ..., nimeni n-o să accepte. Dle Robu, Vă rog.</p> <p>– „Historia est magistra vitae” - spune un proverb din antichitate. Eu am un respect deosebit față de acest Ștefăniță care a readus în atenția noastră multe lucruri interesante din istoria Chișinăului, împreună cu dl Colesnic - lucruri absolut necesare pentru fiecare dintre noi, pentru că nu există viitor fără trecut, fără prezent. Problema este, din câte am înțeles eu, că a avut un comportament neadecvat când s-a prezentat. Lucrul acesta poate fi interpretat, scuzabil, într-un fel. Este o ieșire din situație în acest sens, poate reveni - ca idee, pentru discuții doar, pentru că eu nu cunosc toate detaliile. Dar deoarece noi am recomandat niște spoturi foarte slabe atâta timp, nu facem nimic rău dacă recomandăm aceste filmulețe. Nu e nimic obligatoriu ceea ce recomandăm Vreți - preluați, nu vreți - nu preluați. Depinde de interpretarea fiecărei companii, este la discreția fiecărei companii. Deci, dacă s-ar face cu textul mimico-gestual, dacă s-ar face unele schimbări, să revină încă o dată aici. Noi am putea reanaliza chestia ca atare, pentru că contează totuși și comportamentul dlui Ștefăniță. Aceasta e părerea mea.</p>
<p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>– Este adevărat, dle Robu, sunt de acord cu ceea ce spuneți Dvs., dar noi avem un regulament după care ne ghidăm. Aceste filmulețe nu se încadrează în regulamentul nostru cât de tare noi am fi vrut.</p>

T. BURAGA:	– Începând cu timpul și ...
A. URSU-ANTOCI:	– Dna Viziru, Vă rog.
L. VIZIRU:	– Dl Robu are dreptate când zice că, într-adevăr, sunt niște filmulețe care arată durerea societății noastre.
A. URSU-ANTOCI:	– Starea de lucruri.
L. VIZIRU:	– Starea de lucruri, da. Prin aceste filmulețe s-a încercat să se sensibilizeze societatea cu privire la cum stau lucrurile privind monumentele istorice. Însă eu aș veni cu o recomandare către autorii acestor filmulețe să meargă personal către furnizorii de servicii media pentru a fi difuzate, fiindcă acestea sunt considerate ca produs autohton local și poate într-adevăr găsește furnizorii de servicii media care să difuzeze toate trei filmulețe. În contextul regulamentului nostru, cu privire la campaniile sociale și cum trebuie să fie un spot social, din păcate, acestea nu se încadrează sub nicio formă.
A. URSU-ANTOCI:	– Dle Cozma, Vă rog.
A. COZMA:	– Eu la fel mă alătur la cele spuse. Mai mult ca atât, vreau să Vă spun că de fapt, când eram membru al Guvernului, anume eu am creat această agenție și țin minte foarte bine când dl Ștefăniță a devenit director, a criticat foarte dur și a spus că în timp foarte scurt va îmbunătăți situația cu patrimoniul cultural. Cu regret, nu se atestă o asemenea stare de lucruri. Problema poate ține de faptul că fiecare problemă are un autor sau un responsabil. De fapt, chestia este că monumentele respective se găsesc pe anumite teritorii și de dânsule sunt responsabile autoritățile publice locale.
L. MANOLE:	– Autoritățile publice nu au posibilitate!
A. COZMA:	– Autoritățile publice nu au posibilități și aici, iarăși revin la vechea problemă și dilemă că dacă nu se reușește ca autoritățile publice să le întrețină - să fie privatizate. Orice obiect cultural, de patrimoniu poate fi privatizat, inclusiv Cetatea de la Soroca poate fi privatizată și poate fi întreținută mai bine decât o face statul. Respectiv, eu mă adresez la dl Ștefăniță, dumnealui să facă poate un spot publicitar cu adevărat, pentru a arăta și a atrage atenția la fenomenul care se întâmplă. Aceste trei filmulețe sunt foarte bune, ele țin de trei conace cu istorie, cu arhitectură extrem de importantă și valoroasă pentru Moldova, dar ele sunt foarte înguste. Este vorba de un fenomen, trebuie să vorbim de fenomen. Și dacă se va face, probabil, un spot publicitar despre acest fenomen și cum putem depăși această situație, cred că ar fi acceptabil, mai mult ca atât, ținând cont de rigorile care sunt, mimico-gestual și alte chestii care nu se încadrează.
A. URSU-ANTOCI:	– Vă mulțumesc, dle Cozma. Într-adevăr, aceste filmulețe sunt foarte bune, extraordinar de bune, reflectă starea de lucruri vizavi de monumentele istorice și arhitecturale din Republica Moldova. Dar noi,

<p>AU VOTAT:</p> <p>A. URSU-ANTOCI:</p>	<p>pe interior, avem un regulament care trebuie să-l respectăm vizavi de toți cei care vin cu solicitarea de a difuza aceste campanii sociale. De aceea, iertat să ne fie curajul de a nu le recomanda furnizorilor, dar noi ne ghidăm de legislația în vigoare. Dacă nu mai vrea nimeni să se expună, trecem la partea decizională. A respinge demersul nr. 01-01/61 din 18 ianuarie 2021 al Agenției de Inspectare și Restaurare a Monumentelor. Cine este pentru?</p> <p><u>PRO – (6)</u> – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU.</p> <p><u>CONTRA - (2)</u> - C. MIHALACHE și I. ROBU.</p> <p>– 6 - Pentru, 2 - Împotrivă. Vă mulțumesc.</p>
<p style="text-align: center;">CONSILIUL AUDIOVIZUALULUI</p> <p style="text-align: center;">DECIDE:</p> <p>1. A respinge demersul nr. 01-01/61 din 18 ianuarie 2021 al Agenției de Inspectare și Restaurare a Monumentelor (PRO (6) – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, L. MANOLE, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU; CONTRA (2) – I. ROBU și C. MIHALACHE).</p> <p>2. Prezenta decizie poate fi contestată cu o cerere prealabilă la Consiliul Audiovizualului în termen de 30 de zile de la data comunicării deciziei. În ordine de contencios administrativ, decizia poate fi contestată la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani (MD-2068, mun. Chișinău, str. Kiev nr.3), în termen de 30 de zile din data comunicării răspunsului cu privire la cererea prealabilă sau din data expirării termenului prevăzut pentru soluționarea acesteia.</p> <p>3. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția generală licențiere, autorizare și monitorizare.</p> <p>4. Prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.</p>	
<p>ANEXĂ:</p>	<p>DECIZIA nr. 3/20 din 28 ianuarie 2021</p>

Președintele ședinței a constatat că Ordinea de zi a fost epuizată și a declarat ședința închisă.

PREȘEDINTE

Ala URSU-ANTOCI

Ex: Tatiana EFTODI